

Det talte ord gælder

Grundlag for rektor Ralf Hemmingsens tale ved Immatrikulation, den 28. august 2015

Willkommen, bienvenue, welcome! Fremde, etranger, stranger. Glücklich Euch zu sehen, je suis enchanté, Happy to see you, bleib hier, reste, stay.

Welcome to more than 2000 international students from Damaskus to Delhi, from Vancouver to Vladivostok, from Cape Town to Kirkenes.

Welcome to 7641 students from Denmark - Danes with different cultural backgrounds, from Nakskov to Nørre Bronx. And welcome to each and everyone of you who represent "The Diversity of Copenhagen" – with academic courses ranging from hard-core physics to mind-blowing philosophy.

Finally, I would like *you* to greet the people standing there on the stairs, dressed in the folk costumes of this university, each representing his or her own faculty with its own culture of learning.

It is custom in this republic of academia not only to cheer for your own dean but also for your fellow faculties – however strange their academic traditions may seem.

I will begin with the two Prorectors. From your left:

Prorector for Research and Innovation, Thomas Bjørnholm.

Prorector for Education, Lykke Friis

Dean at the Faculty of Theology, Kirsten Busch Nielsen

Dean at the Faculty of Law, Jacob Graff Nielsen

Dean at the Faculty of Social Sciences, Troels Østergaard Sørensen

Dean at the Faculty of Health and Medical Sciences, Ulla Wewer

Dean at the Faculty of Humanities, Ulf Hedetoft

Dean at the Faculty of Science, John Renner Hansen
And University Director Jesper Olesen.

It may be that Jon Stewart stopped as host in "The Daily Show". But now YOU – the students of 2015 – you will run the show at this university (at least today).

Speaking of Jon Stewart, he always ended his show with a clip from the crazy world we live in. He called it "a moment of zen" – but it was rather like "a moment of madness".

So here it is folks – your "moment of Zen" this summer: The Lion "Cecil" is no longer Lion King in the National Park in Zimbabwe. A dentist from Minnesota, USA, travelled 15.000 km. to Zimbabwe and payed 50.000 \$ to shoot "Cecil" with an arrow. A woman from Eritrea doesn't have a penny. She has to jump on a moving train in Calais going through the tunnel 50 K to the UK.

The king of real estate, Donald Trump – the guy with the hair of a lion who owns the lion share of the city jungle – started his race to the top spot in America.

People from Denmark escape the cold weather. People from Syria escape the war. They all meet on the same beach. In the crystal clear waters of a Greek island, both tourists and refugees drift on rubber boats but for different reasons.

The football player Cristiano Ronaldo buys a Greek island as a wedding present for his agent. On another Greek island it was not allowed to give a bottle of water to a child from Syria, walking on the road in the heat.

A smiling dentist shooting lions, people jumping on moving trains. It sounds like a James Bond movie on a mission gone wrong.

The Danish Government is also on a mission. It wants to put an ad in the paper informing Syrian refugees and the people who transport them about conditions in Denmark. Well, the University of Copenhagen already has ads in the paper, inviting bright young people from all over the world to join this university. And here you are!

Now I'll switch to Danish - for a while.

Ja, verden er ikke helt i zen. Kan universitetet klare verdenssituationen? Kan I?

Her på universitetet får I en værktøjskasse til at bygge noget op. Men mekaniske kompetencer alene reducerer mennesket til en maskine. En uddannelse skal også rumme dannelse. Dannelse er ikke lig med udenadslære og kongerække, men hele rækken af argumenter for og imod kongernes betydning.

Tag bare Niels Bohr, der kigger ud over jer derovre fra sin bronze-buste. Bohr sagde engang til en anden stor fysiker, citat: "Vi er alle enige om, at Deres teori er tosset. Spørgsmålet er, om den er tosset nok til at være korrekt."

I den forstand rummer universitetet også noget revolutionært, som kan bringe den tossede verden mere i zen. Et opgør med konformiteten og dogmerne – eller som det hedder på nutidsdansk: et innovationspotentiale.

Den revolutionære kraft vil I få her på KU – "may the force be with you". Og så er der ikke grænser for, hvor langt I kan nå med at løse alverdens grænseoverskridende problemer:

Klima & konflikter, fattigdom & flygtninge, fedme & fødevareknaphed, gæld & Grækenland.

For slet ikke at tale om dét, der fylder mest i jeres liv. At finde noget at leve af – et job. Og at finde noget at leve for – modet til selv at definere, hvad der er rigtigt og forkert.

Her kommer så tre rektor-råd til et studie i zen – i balance mellem uddannelse og dannelse.

For det første: Vær nysgerrig. Søg det fremmede. Bliv en kulturel kosmopolit, der kan skifte sprog og falde ind i omgivelserne, som en verdensborger i "en verden af i morgen". Lær flere sprog – husk at engelsk kun giver ét verdensbillede. Rejs ud. Gå på opdagelse i grænselandet. Tag eksotiske fag på fremmede fakulteter. Duk forudindtaget op til foredrag og gå hjem med en uventet konklusion. Kom til arrangementer derinde i festsalen – med statsmænd og kvinder og folk, der er "noget ved verdensmusikken". Lad mig give jer et indtryk af spændvidden over årene. Fra Ingmar Bergman til Michael Haneke. Fra Hannah Arendt til Jürgen Habermas. Fra Winston Churchill til Angela Merkel, der kom til debat med de studerende i april.

For det andet: Fordyb jer. Sluk for Ipadens blålys i soveværelset. Tænd for den indre lystavle og læs bøger - ikke kun faglitteratur. Lær om Grønland ved at læse Leine. Lav din egen russiske oprustning gennem Tolstoy. Tag fat på Europas historie ved at læse Zweig. Indrømmet: Jeg har selv en Netflix-konto. Og jeg har en svaghed for Frank Underwoods mørke underskov af ugeringer i House of Cards. Men korthuset kan ramle, hvis man kun streamer underholdning efter behag. Det er ikke nørdet at vide noget. Men derimod klogt at dykke ned i substansen – frem for bare at surfe på Internettets overflade. Og husk på: Fornuftens filter er bedre end Googles algoritmer.

For det tredje: Vær selvstændig. Vi tilbyder ikke fois-gras studier eller studier hvor I håndmades med færdigretter. Og KU skal ikke være et curling-universitet, som fejer alle forhindringer væk.

Men derfor behøver man jo ikke at rende forvirret rundt for at finde den mest basale info - såsom om ens undervisning er aflyst – og at man kan sove en time længere. Derfor har vi nu fået en app – myUCPH - så I kan ha' KU med i lommen.

Nej, universitetet er ikke 4.G. Men én ting vil du genkende fra gym: Du skal tage din uddannelse til tiden. Sådan er de regler, som politikerne har bestemt.

Men i det lange løb er det kortsigtet at starte med en sprint. Og at være "Smart i en fart" er heller ikke god stil på universitetet. Derfor vil vi på KU gøre vores til, at der stadig plads til de omveje, der er genveje til en bedre uddannelse og til mere dannelse: Udlandsophold, erhvervserfaring og iværksætterdrømme. For slet ikke at tale om tid og rum til de skøre teorier, som netop ikke er så skøre ved nærmere eftertanke – i Niels Bohr ånd.

Et studieliv i overhalingsbanen med hornet i bund – lyder heller ikke sundt for medtrafikanterne. Pas på hinanden og skab et godt studiemiljø – særligt her i starten, hvor der er mange nye ting, man skal være opmærksom på. Få overblik på intranettet – KUnet. Læs studiebeskederne, se jeres personlige skema og klik videre til Absalon – jeres online kursusrum. Og husk også de ikke-virtuelle fællesskaber: meld jer ind i Alumneforeningen – eller en af de mange studenterforeninger.

Dear students

Today you enter the University of Copenhagen. And in this ceremony you are accepted as citizens in this republic of higher learning.

In a moment you will all shake my hand – or the hand of Prorektor for Education, Lykke Friis.

The handshake means that you will obtain your academic “citizenship” and that you promise to obey the university laws of 1479. The laws are mostly about all the power of the professors and about misbehaving students who will be thrown in prison.

As you can hear, it sounds very “old school” and medieval. So today, I hope we can shake hands on the merits of modern university education: Tolerance, openness and freethinking.

In other words the academic spirit that will give you – and indeed the world - not only a moment of zen, but a lifetime of zen.

Thank you!